31999D0427

TARYBOS SPRENDIMAS
1999 m. gegužės 28 d.
nustatantis ekologinius kriterijus, suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą indų plovyklėse naudojamiems plovikliams

(pranešta dokumentu Nr. C(1999) 1377)

(tekstas svarbus EEE)

(1999/427/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 880/92 dėl Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos ([1]), ypač į jo 5 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą,

(1) kadangi Reglamento (EEB) Nr. 880/92 5 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nustatyta, kad Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sąlygos turi būti apibrėžtos pagal gaminių grupes,

(2) kadangi Reglamento (EEB) Nr. 880/92 10 straipsnio 2 dalyje teigiama, kad gaminio poveikis aplinkai vertinamas pagal konkrečius gaminių grupių kriterijus;

(3) kadangi Reglamento (EEB) Nr. 880/92 4 straipsnio 2 dalies a punkte teigiama, kad ekologinis ženklas nesuteikiamas gaminiams, kurie pagal Tarybos direktyvą 67/548/EEB ([2]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 98/73/EB ([3]), ir pagal Tarybos direktyvą 88/379/EEB ([4]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 96/65/EB ([5]), yra skirstomi į pavojingas medžiagos arba preparatus, bet jis gali būti suteiktas gaminiams, kuriuose yra šių medžiagų arba preparatų, jeigu jie atitinka Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos tikslus;

(4) kadangi indų plovyklėse naudojamuose plovikliuose yra medžiagų arba preparatų, kurie pagal pirmiau minėtas direktyvas yra skirstomi į pavojingas medžiagas ir preparatus;

(5) kadangi šiuo sprendimu nustatyti ekologiniai kriterijai visų pirma apima ribinės vertes ir rezultatus, iki minimumo sumažinančius pavojingomis klasifikuojamų medžiagų ir preparatų koncentraciją plovikliuose, kuriems gali būti suteikiamas ekologinis ženklas;

(6) kadangi šiuos kriterijus atitinkantys plovikliai tokiu būdu mažina poveikį aplinkai ir atitinka Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos tikslus;

(7) kadangi pagal Reglamento (EEB) Nr. 880/92 6 straipsnį Komisija konsultacinio forumo metu konsultavosi su pagrindinėmis interesų grupėmis;

(8) kadangi pagal Reglamento (EEB) Nr. 880/92 7 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nepareiškė nuomonės dėl priemonių, nustatytų Komisijos sprendimo projekte;

([1]) OL L 99, 1992 4 11, p. 1.
([2]) OL 196, 1967 8 16, p. 1.
([3]) OL L 305, 1998 11 16, p. 1.
([4]) OL L 187, 1988 7 16, p. 14.
([5]) OL L 265, 1996 10 18, p. 15.

(9) kadangi todėl Komisija 1999 m. sausio 27 d. Tarybai pateikė pasiūlymą dėl šių priemonių pagal Reglamento (EEB) Nr. 880/92 7 straipsnio 4 dalį;

(10) kadangi Taryba per tris mėnesius nuo tos dienos, kai klausimas buvo jai perduotas, nepriėmė jokio sprendimo;

(11) kadangi pagal Reglamento (EEB) Nr. 880/92 7 straipsnio 5 dalį dabar šias priemones turėtų patvirtinti Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Gaminių grupė „indų plovyklių plovikliai“ — tai visi plovikliai, skirti naudoti tik automatinėse buitinėse indų plovyklėse.

2 straipsnis

Gaminių grupės poveikis aplinkai ir tinkamumas naudoti, kaip apibrėžta 1 straipsnyje, vertinami atsižvelgiant į priede ir I priedėlio A dalyje, I priedėlio B dalyje, II, III ir IV priedėliuose nustatytus konkrečius ekologinius bei kokybės kriterijus.

3 straipsnis

Gaminių grupės apibrėžimas ir tai gaminių grupei taikomi konkretūs ekologiniai kriterijai galioja trejus metus nuo pirmosios mėnesio po šių kriterijų priėmimo dienos.

4 straipsnis

Administravimo tikslais šiai gaminių grupei priskirtas gaminių grupės kodas yra „15“.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1999 m. gegužės 28 d.

Komisijos vardu

Ritt BJERREGAARD

Komisijos narys

PRIEDAS

STRUKTŪRA

Bendrieji reikalavimai, nustatyti Reglamentu (EEB) Nr. 880/92 dėl Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos, ir konkretūs šio priedo kriterijai taikomi suteikiant ekologinį ženklą indų plovyklėse naudojamiems plovikliams.

Šių kriterijų paskirtis:

— **mažinant sunaudojamų ploviklių kiekį ir ribojant kenksmingų sudedamųjų dalių kiekį, mažinti vandens taršą,**

— **mažinant pirminių pakuočių kiekį ir skatinant jų pakartotinį naudojimą ir (arba) perdirbimą, mažinti atliekų susidarymą,**

— **skatinant naudoti žemų temperatūrų ploviklius, mažinti energijos sunaudojimą.**

Be to, šie kriterijai didina vartotojų informuotumą aplinkos apsaugos srityje.

1. FUNKCINIS VIENETAS IR PAMATINĖ DOZĖ

1.1. **Funkcinis vienetas**

Funkcinis vienetas — tai gaminio kiekis, kurio reikia 12 vidutiniškai nešvarių indų komplektų išplauti (kaip apibrėžta DIN arba ISO standartuose).

1.2. **Pamatinė dozė**

Gamintojo vartotojams rekomenduojama dozė, reikalinga 12 vidutiniškai nešvarių indų komplektų išplauti, laikoma pamatine doze standartinėmis sąlygomis.

2. PAGRINDINIAI KRITERIJAI

2.1. **Sudedamųjų dalių ekologiniai kriterijai**

Pagrindiniai parametrai

Atsižvelgiama į šiuos parametrus:

— visi chemikalai,

— krizinė praskiedimo koncentracija, toksiškumas (CDV_{TOX}),

— fosfatai (STTP) ([1]),

— biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (aerobinės) (NBDO aerobinės),

— biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (anaerobinės) (NBDO anaerobinės).

II priedėlyje pateikti apskaičiavimams naudojamų parametrų apibrėžimai. Šie parametrai apskaičiuojami ir atitinkamai išreiškiami g/plovimo atvejui arba l/plovimo atvejui. Tai suvestinės vertės ir pagal šiame dokumente pateiktą metodą apskaičiuojamos kaip visuma.

Apskaičiuotieji ir svorio koeficientai

Toliau pateiktoje lentelėje apibendrinti atrinktieji kriterijai, jų ekskliuzinės ribos, svorio koeficientai ir didžiausias siektinas rezultatas. Apskaičiavimo sistemos formulės, naudotinos kiekvieno kriterijaus rezultatui apskaičiuoti, pateiktos 2.3 punkte.

([1]) Šis laikinas kriterijus įtraukiamas, kad būtų atsižvelgta į tam tikrų ploviklių galimybę prisidėti prie eutrofikacijos. Darant šio sprendimo pakeitimus bus išnagrinėta galimybė šį kriterijų pakeisti poveikio kriterijumi atsižvelgiant į tolesnę mokslo žinių raidą, galimybę gauti atitinkamus duomenis ir į tikrąją padėtį.

Indų plovyklėse naudojamų ploviklių apskaičiavimo ir svėrimo sistema

Kriterijus	Rezultatas				Ekskliuzinė riba	Svorio koeficientas	Suma
	4	3	2	1			
Visi chemikalai	16,5	18	19,5	21	22,5	3	12
Krizinė praskiedimo koncentracija, toksiškumas	60	120	180	240	250	8	32
Fosfatai (STPP)	0	3	6	9	10	2	8
Biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (aerobinės)	0	0,05	0,10	0,15	1	1	4
Biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (anaerobinės)	0	0,05	0,10	0,15	0,2	1,5	6
Iš viso							62
Mažiausias reikalaujamas rezultatas	26						

Pastabos:
Visos vertės išreikštos g/plovimo atvejui, išskyrus CDV_{TOX} vertę, kuri išreikšta l/plovimo atvejui.
$W_{koefic.}$ — svorio koeficientas H_{EXCL} — riba.

2.2. **Ekologinio ženklo suteikimas. nesuteikimas**

Rezultatų, susijusių su penkiais sudedamųjų dalių kriterijais, suma turi būti lygi 26 arba didesnė.

Ekskliuzinės ribos vertė neturėtų būti viršijama nė vienam kriterijui. Gaminys taip pat turi atitikti kitose šio priedo dalyse pateiktus kriterijus.

2.3. **Sudedamųjų dalių ekologinių kriterijų apskaičiavimai**

Ploviklių sudedamųjų dalių duomenų bazė (DID sąrašas)

I priedėlio A dalyje pateikta ploviklių sudedamųjų dalių duomenų bazė (DID sąrašas), kuri naudojama sudedamųjų dalių kriterijams apskaičiuoti. Duomenys apie užkrovimo koeficientą, toksiškumą, biologiškai neskaidomas organines medžiagas (aerobines), biologiškai neskaidomas organines medžiagas (anaerobines) pagrindinėms sudedamosioms dalims pateikti I priedėlio A dalyje, šie duomenys turi būti naudojami apskaičiuojant šias sudedamąsias dalis.

Kriterijai:

— visų chemikalų,

— biologiškai neskaidomų organinių medžiagų (aerobinių arba anaerobinių),

— fosfatų (STPP)

apskaičiuojami kiekvienai sudedamajai daliai, atsižvelgiant į dozę plovimui, vandens kiekį ir masės procentą receptūroje, ir jie yra sudaromi kiekvienai gaminio receptūrai.

Krizinės toksinės praskiedimo koncentracijos kriterijus kiekvienai sudedamajai daliai apskaičiuojamas, naudojant šią lygtį:

kfv_{tox}:

$$kfv_{tox} = \frac{\text{dozė} \times \text{užkrovimo koeficientas}}{\text{Ilgalaikis poveikis}} \times 1000$$

Kriterijų ir rezultatų apskaičiavimo tvarka

Apskaičiuojant rezultatus naudojamos šios lygtys:

Visoms cheminėms medžiagoms (TC):

Jeigu *tc* > 22,5 g/plovimo atvejui	tai	EKSKLIUZIJA
Jeigu *tc* ≤ 21 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 15 –*tc*/1,5
Jeigu 22,5 ≥ tc > 21 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 0
Jeigu *tc* ≤ 16,5 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 4

Didžiausias rezultatas = 4

Krizinė praskiedimo koncentracija (toksiškumas) (CDV_{tox}):

Jeigu cdv_{tox} > 250 l/plovimo atvejui	tai	EKSKLIUZIJA
Jeigu cdv_{tox} ≤ 240 l/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 5 – cdv_{tox}/60
Jeigu 250 ≥ cdv_{tox} > 240 l/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 0
Jeigu cdv_{tox} ≤ 60 l/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 4

Didžiausias rezultatas = 4

Fosfatai (P):

Jeigu *p* > 10 g/plovimo atvejui	tai	EKSKLIUZIJA
Jeigu *p* ≤ 9 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 4 – *p*/3
Jeigu 10 ≥ p > 9 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 0

Didžiausias rezultatas = 4

Aerobinės biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (aNBDO):

Jeigu a *nbdo* > 1 g/plovimo atvejui	tai	EKSKLIUZIJA
Jeigu a *nbdo* ≤ 0,15 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 4 – a *nbdo*/0,05
Jeigu 1 ≥ a *nbdo* > 0,15 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 0

Didžiausias rezultatas = 4

Anaerobinės biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (anNBDO):

Jeigu an *nbdo* > 0,2 g/plovimo atvejui	tai	EKSKLIUZIJA
Jeigu an *nbdo* ≤ 0,15 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 4 – an *nbdo*/0,05
Jeigu 0,2 ≥ an *nbdo* > 0,15 g/plovimo atvejui	tai	Rezultatas = 0

Didžiausias rezultatas = 4

Naujos cheminės papildomos sudedamosios dalys

a) Tais atvejais, kai nauji chemikalai arba papildomos sudedamosios dalys nėra įtrauktos į ploviklių sudedamųjų dalių duomenų bazę, taikomas I priedėlio B dalyje apibūdintas metodas.

   Pareiškėjas eksperimentinius duomenis turi pateikti kompetentingai institucijai.

   Turi būti pateikti duomenys apie anaerobinį biologinį skaidymąsi (1988 m. birželio mėn. ECETOC bandymas Nr. 28).

   Turi būti pateikiami visi turimi dokumentai apie biologinio skaidymosi, šalinimo, ilgalaikio poveikio (duomenys NOEC) žuvims, *daphnia magna* ir dumbliams duomenis.

   Atliekant atitinkamus bandymus turi būti naudojamasi atitinkamais Tarybos direktyvos 67/518/EEB [1] priedais.

   Tam tikrais atvejais taikomos I priedėlio B dalies nuostatos.

   Ypač tais atvejais, kai neįmanoma gauti išsamių duomenų apie ilgalaikį poveikį (NOEC), gali būti taikoma I priedėlio B dalyje apibūdinta atitinkama supaprastinta tvarka.

b) Kompetentingos institucijos arba interesų grupės, atstovaujamos ekologinio ženklo suteikimo konsultaciniame forume, (Reglamento (EEB) Nr. 880/92 6 straipsnis) prašymu gali būti taikomas kitoks metodas, jeigu Komisija jį yra pripažinusi lygiaverčiu pirmiau aprašytam metodui, įvertinant atitiktį atitinkamiems kriterijams.

2.4. **Ekologiniai kriterijai kitoms sudedamosioms dalims**

Tam tikros konkrečios sudedamosios dalys turi neviršyti didžiausio kiekio ploviklio receptūroje arba jos pašalinamos, kaip tai apibūdinta toliau:

a) pašalinama paviršinio aktyvumo medžiaga alkilfenotoksilatas (APEO), II priedėlyje nurodytų aromatinių nitrojunginių turintys kvepalai, kompleksinė sudarymo medžiaga EDTA ir sudedamosios dalys [2], skirstomos į kancerogenines, mutagenines arba teratogenine, kaip apibrėžta Direktyvose 67/548/EEB ir 88/379/EEB;

---

[1] OL 196, 1967 8 16, p. 1.

[2] „Sudedamosios dalys“ — tai medžiagos arba preparatai.

b) fosfonatai turi neviršyti 0,2 g/plovimo atvejui;

c) visi chloro junginiai turi neviršyti 0,1 % (1).

2.5. **Ekologiniai kriterijai gaminių pakuotėms**

Aptariamos tik pirminės pakuotės. Pakuotė negali viršyti 2,5 g funkciniam vienetui. Pakuotė turėtų būti pagaminta iš pakartotinio naudojimo ir (arba) perdirbamų medžiagų. Kartoninėje pakuotėje turi būti 80 % perdirbtų medžiagų, o plastmasinė pakuotė turi būti paženklinta pagal ISO 1043.

3. KOKYBĖS KRITERIJAI

Tinkama gaminio plovimo kokybė, esant rekomenduojamai dozei, patikrinama atliekant standartinį bandymą, atliktą pagal IKW. Gaminio efektyvumas turi būti maksimalus esant 55°C arba žemesnei temperatūrai. Tai gamintojas turi patvirtinti dokumentais.

4. BANDYMAI

4.1. **Enzimų grynumo bandymas, atliekamas tikrinant, ar nevyksta organizmų susidarymo procesas**

Enzimų grynumo bandymas turi būti atliekamas su enzimais, kurie susidaro biotechnologinių procesų metu ir yra naudojami indų plovyklėse naudojamuose plovikliuose, kuriems pateikiama paraiška gauti ekologinį ženklą. Šio bandymo tikslas — užtikrinti, kad susidariusių organizmų nebūtų galutiniame enzimų preparate.

Mikroorganizmų augimas bandomas kartu su konkrečiais antibiotikais. Atliekant grynumo bandymą turi būti užtikrinama, kad 20 ml galutinio enzimo produkto standartinio tiriamojo mėginio nebus aptikta susidarančių organizmų.

4.2. **Bandymų laboratorijos**

Bandymus pareiškėjo sąskaita atlieka laboratorijos, atitinkančios EN 45001 standartuose arba kokiose nors kitose lygiavertėse sistemose nustatytus bendruosius reikalavimus.

5. INFORMACIJA VARTOTOJAMS

5.1. **Informacija ant pakuotės**

Ant gaminio turi būti tokia informacija:

„Kaip įprasta:

— naudokite ploviklius, kurie skirti plauti žemesnėje nei 65°C temperatūroje,

— pasirinkite indų plovyklės žemos temperatūros darbo ciklus,

— plaukite visiškai pakrovę indaplovę,

— neviršykite rekomenduojamos dozės,

— taip sumažės tiek energijos sunaudojimas, tiek vandens suvartojimas, taip pat sumažės vandens tarša.“

„Šiam gaminiui suteiktas Europos Sąjungos ekologinis ženklas, kadangi jis mažina vandens taršą, atliekų susidarymą ir energijos sunaudojimą.“

Norėdami gauti daugiau informacijos apie Europos Sąjungos ekologinį ženklą, kreipkitės į Europos Komisiją:

Internetu: http://europa.eu.int/ecolabel

Paštu: European Commission DG XI E4.

Rue de la Loi 200,
B-1049 Bruxelles/ Westraat 200,
B-1049 Brussel.

5.2. **Dozavimo instrukcijos**

Dozavimo instrukcijos turi būti ant gaminio pakuočių. Rekomenduojamos dozės turi būti tiksliai nurodytos „vidutiniškai“ ir „labai“ nešvariems indams. Instrukcijoje turi būti tiksliai nurodyta, kaip geriausiai naudotis gaminiu pagal indų nešvarumą.

(1) Ateityje peržiūrėjus minėtus kriterijus, ypač daug dėmesio bus skiriama chloro junginiams, kad būtų išnagrinėtas galutinis jų įtraukimas.

5.3. **Informacija apie sudedamąsias dalis ir jų ženklinimas**

Turi būti taikoma 1989 m. rugsėjo 13 d. Komisijos rekomendacija 89/542/EEB dėl ploviklių ir valymo medžiagų ženklinimo etiketėmis ([1]):

Turi būti ženklinamos šios sudedamųjų dalių grupės:

— enzimai: nurodomas enzimų tipas,

— konservantai: apibūdinimas ir ženklinimas pagal IUPAC nomenklatūrą,

— jeigu gaminyje yra kvepalų, tai turi būti nurodyta ant pakuotės.

([1]) OL L 291, 1989 10 10, p. 55.

I priedėlis

PLOVIKLIŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ DUOMENŲ BAZĖ IR METODAS, KURIO TURI BŪTI LAIKOMASI, JEIGU SUDEDAMŲJŲ DALIŲ ŠIOJE DUOMENŲ BAZĖJE NĖRA

A. **Toliau pateikti duomenys apie dažniausiai naudojamas ploviklių sudedamąsias dalis turi būti naudojami apskaičiuojant ekologinius kriterijus (žr. lentelę):**

PLOVIKLIŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ DUOMENŲ BAZĖ

DID Nr.	Sudedamosios dalys	Toksiškumas		Užkrovimo koeficientas	Anaerobinės biologinės neskaidomos medžiagos	Aerobinės biologiškai neskaidomos medžiagos	Tirpios neorganinės medžiagos	Netirpios neorganinės medžiagos	THOD
		Matuojant NOEC	LTE						
	Anijoninės paviršinio aktyvumo medžiagos								
1	C 10-13 LAS (NAÆ11,5-11,8, C14< 1 %)	0,3	0,3	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,3
2	Kiti LAS (C14>1 %)	0,12	0,12	0,05	Y, CF = 1,5	0	0	0	2,3
3	C14/17 alkilsulfonatas	0,27	0,27	0,03	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,5
4	C8/10 alkilsulfatas	EC50 = 2,9	0,15	0,02	0	0	0	0	1,9
5	C12/15 AS	0,1	0,1	0,02	0	0	0	0	2,2
6	C12/18 AS	LC50 = 3	0,15	0,02	0	0	0	0	2,3
7	C16–18 FAS	0,55	0,55	0,02	0	0	0	0	2,5
8	C12/15 A 1-3 EO sulfatas	0,15	0,15	0,03	0	0	0	0	2,1
9	C16/18 A 3-4 WO sulfatas	Nėra pagrįstų duomenų	0,1	0,03	0	0	0	0	2,2
10	C 8-dialkilsulfosukcinatas	LC50 = 7,5	0,4	0,5	Y, CF = 1,5	0	0	0	2
11	C12/14 sulfo riebalų rūgšties metilesteris	EC50 = 5	0,25	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,1
12	C16/18 sulfo riebalų rūgšties metilesteris	0,15	0,15	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,3
13	C14/16 alfa alkeno sulfonatas	LC50 = 2,5	0,13	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,3
14	C14–18 alfa alkeno sulfonatas	LC50 = 1,4	0,07	0,05	Y, CF = 2,0	0	0	0	2,4
15	C 12-222 MUILAI	ECO = 1,6	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9
	Nejoninės paviršinio aktyvumo medžiagos								
16	C9/11 A>3-6 EO lin. arba mono br.	EC50 = 3,3	0,7	0,03	0	0	0	0	2,4
17	C9/11 A>6-9 EO lin. arba mono br.	EC50 = 5,4	1,1	0,03	0	0	0	0	2,2
18	C12–15 A 2-6 EO lin. arba mono br.	0,18	0,18	0,03	0	0	0	0	2,5
19	C12–15 (Avg. C< 14) A>6-9 EO lin. arba mono br.	0,24	0,24	0,03	0	0	0	0	2,3
20	C12–15 (Avg. C< 14) A>6-9 EO lin. arba mono br.	0,17	0,17	0,03	0	0	0	0	2,3
21	C12–15 A>9-12 EO	LC50 = 0,8	0,3	0,03	0	0	0	0	2,2
22	C12–15 A>20-30 EO	EC50 = 13	0,65	0,05	0	0	0	0	2
23	C12–15 A>30 EO	LC50 = 130	6,5	0,75	0	0	Y	0	0* (1)

(1) 0* = THOD aerobinėms biologiškai neskaidomoms organinėms medžiagoms yra 0.

DID Nr.	Sudedamosios dalys	Toksiškumas		Užkrovimo koeficientas	Anaerobinės biologinės neskaidomos medžiagos	Aerobinės biologiškai neskaidomos medžiagos	Tirpios neorganinės medžiagos	Netirpios neorganinės medžiagos	THOD
		Matuojant NOEC	LTE						
24	C12/18 A 0-3 EO	Duomenų nėra	0,01	0,03	0	0	0	0	2,9
25	C12–18 A 9 EO	0,2	0,2	0,03	0	0	0	0	2,4
26	C16/18 A 2-6 EO	0,03	0,03	0,03	0	0	0	0	2,6
27	C16/18 A 9-12 EO	LC50 = 0,5	0,05	0,03	0	0	0	0	2,3
28	C16/18 A 20-30 EO	EC50 = 18	0,36	0,05	0	0	0	0	2,1
29	C16/18 A >30 EO	LC50 = 50	2,5	0,75	0	0	0	0	0* (1)
30	C12/14 gliukozės amidas	4,3	4,3	0,03	0	0	0	0	2,2
31	C16/18 gliukozės amidas	0,116	0,116	0,03	0	0	0	0	2,5
32	C12/14 alkilpoligliukozidas	1	1	0,03	0	0	0	0	2,3
	Atmosferinės paviršinio aktyvumo medžiagos								
33	C12–15 alkildimetilbetainas	0,03	0,03	0,05	Y, CF + 2,5	0	0	0	2,9
34	Alkilo (C12–18) amidopropilbetainas	0,03	0,03	0,05	Y, CF = 2,5	0	0	0	2,8
	Sud kontrolė								
35	Silicis	EC50 = 241	4,82	0,4	Y, CF = 0,75	Y	0	0	0,0
36	Parafinas	Duomenų nėra	100	0,4	0	Y	0	0	0* (1)
	Audinių minkštinimas								
37	Glicerinas	LC50 = 5–10gl	1 000	0,13	0	0	0	0	1,2
	Modifikuojantys priedai								
38	Fosfatas, kaip STPP		1 000	0,6	0	0	Y	0	0,0
39	Ceolitas A	120	120	0,05	0	0	0	Y	0,0
40	Citratas	EC50 = 85	85	0,07	0	0	0	0	0,6
41	Polikarboksilatai ir susiję dariniai	124	124	0,4	Y, CF = 0,1	Y	0	0	0* (1)
42	Molis		1 000	0,05	0	0	0	Y	0,0
43	Karbonatas/bikarbonatas	LC50 = 250	250	0,8	0	0	Y	0	0,0
44	Riebioji rūgštis (C>=14)	EC0 = 1,6	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9
45	Silicis/disilicis	EC50>1 000	1 000	0,8	0	0	Y	0	0,0
46	NTA	19	19	0,13	0	0	0	0	0,6
47	Poliasparto rūgštis, Na druska	125	12,5	0,13	Y, CF = 0,1	0	0	0	1,2

(1) 0* = THOD aerobinėms biologiškai neskaidomoms organinėms medžiagoms yra 0.

DID Nr.	Sudedamosios dalys	Toksiškumas		Užkrovimo koeficientas	Anaerobinės biologinės neskaidomos medžiagos	Aerobinės biologiškai neskaidomos medžiagos	Tirpios neorganinės medžiagos	Netirpios neorganinės medžiagos	THOD
		Matuojant NOEC	LTE						
	Balinimas								
48	Peroksoboratas mono (kaip boratas)	1-10	6	1	0	0	Y	0	0,0
49	Peroksoboratas tetra (kaip boratas)	1-10	6	1	0	0	Y	0	0,0
50	Proksokarbonatas (žr. karbonatą)	LC50 = 250	250	0,8	0	0	Y	0	0,0
51	TAED	EC0 = 500	EC0 = 500	0,13	0	0	0	0	2,0
	Tirpikliai								
52	C 1-C 4 alkoholiai	LC50 = 8 000	100	0,13	0	0	0	0	2,3
53	Monoetanolaminaa	0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2,7
54	Dietanolaminas	0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2,3
55	Trietanolaminas	0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2
	Įvairūs								
56	Polivinilpirolidonas (PVP/PVNO/PVPVT)	EC0>100	100	0,75	Y, CF = 0,1	Y	0	0	0* (1)
57	Fosfonatai	7,4	7	0,4	Y, CF = 0,5	Y	0	0	0* (1)
58	EDTA	LOEC = 11	11	1	Y, CF = 0,1	Y	0	0	0* (1)
59	CMC	LC50>250	250	0,75	Y, CF = 0,1	Y	0	0	0* (1)
60	Na sulfatas	EC50 = 2 460	1 000	1	0	0	0	0	0,0
61	Mg sulfatas	EC50 = 788	800	1	0	0	Y	0	0,0
62	Na chloridas	EC50 = 650	650	1	0	0	Y	0	0,0
63	Karbamidas	LC50>10 000	100	0,13	0	0	Y	0	2,1
64	Maleino rūgštis	LC50 = 106	2,1	0,13	0	0	0	0	0,8
65	Obuolių rūgštis	LC50 = 106	2,1	0,13	0	0	0	0	0,6
66	Ca formiatas		100	0,13	0	0	0		2,0
67	Silikatai		100	0,05	0	0	0		0,0
68	Didelio MW polimerai PEG>4 000		100	0,4	0	Y			0 (1)
69	Mažo MW polimerai PEG< 4 000		100	0,13	0	0	0	0	1,1
70	Kumeno sulfonatas	LC50 = 66	6,6	0,13	Y, CF = 0,25	0	0	0	1,7
71	Ksileno sulfonatas	LC50 = 66	6,6	0,13	Y, CF = 0,25	0	0	0	1,6

(1) 0* = THOD aerobinėms biologiškai neskaidomoms organinėms medžiagoms yra 0.

DID Nr.	Sudedamosios dalys	Toksiškumas		Užkrovimo koeficientas	Anaerobinės biologinės neskaidomos medžiagos	Aerobinės biologiškai neskaidomos medžiagos	Tirpios neorganinės medžiagos	Netirpios neorganinės medžiagos	THOD
		Matuojant NOEC	LTE						
72	Tolueno sulfonatas	LC50 = 66	6,6	0,13	Y, CF = 0,25	0	0	0	1,4
73	Na-/Mg-/KOH		100	1	0	0	Y	0	0,0
74	Enzimai	LC50 = 25	25	0,13	0	0	0	0	2,0
75	Kvepalų mišiniai, kokie naudoti	LC50 = 2-10	0,02	0,1	Y, CF = 3,0	Y	0	0	0* (1)
76	Dažalai	LC50 = 10	0,1	0,4	Y, CF = 3,0	Y	0	0	0* (1)
77	Krakmolas	Duomenų nėra	250	0,1	0 Y, CF = 2,5	0	0	0	0,97
78	Zn ftalocianino sulfonatas	NOEC = 0,16	0,016	0,07 (2)	Y, CF = 2,5	Y	0	0	0* (1)
79	Anijoniniai poliesteriai	NOEC = 310	310	0,4	Y, CF = 0,1	Y	0	0	0* (1)
80	Iminosuksinatas	23	2,3	0,13	Y, KK = 0,25	0	0	0	1,1
	Optiniai blizgodariai (FWA)								
81	FWA 1 (3)	LC0 = 10	1,0	0,4	Y, CF = 1,5	Y	0	0	0* (1)
82	FWA 5 (4)	3,13	3,13	0,4	Y, CF = 0,5	Y	0	0	0* (1)
	Papildomos sudedamosios dalys								
83	Alkilaminoksidai	EC0 = 0,08	0,08	0,05	Y, CF = 2,5	0	0	0	3,2
84	Glycereto (C 6-17) EO kokoatas	EC0 = 32	1,6	0,05	0	0	0	0	2,1
85	Fosfato esteriai	EC50 = 38	1,9	0,05	Y, CF = 0,25	0	0	0	2,3

(1) 0* = THOD aerobinėms biologiškai neskaidomoms organinėms medžiagoms yra 0.

(2) Greita fotodestrukcija.

(3) *FWA 1* = dinatrio 4,4' bis(4-anilino-5-morfolino-1,3,5-triazino-2-yl)amino stilbeno-2,2'-disulfonatas.

(4) *FWA 5* = dinatrio 4,4'-bis(2-sulfostirilo) bifenilas.

Pastabos:

Y = Taip
CF = korekcijos koeficientas, taikytinas dozėms, išreikštoms g/plovimo atvejui.
0 = nenaudotinas.
NOEC = nestebėta matuojama koncentracija
LTE = ilgalaikis poveikis
THOD = teorinis deguonies suvartojimas

B. **Toliau pateiktas metodas taikomas atitinkamais atvejais, kai sudedamųjų dalių nėra DID sąraše**

Toksiškumas vandens aplinkai

Apskaičiuojant krizinę praskiedimo koncentraciją (toksiškumą), turi būti atsižvelgiama į duomenis apie mažiausią patvirtintą ilgalaikį poveikį žuvims, *daphnia magna* arba dumbliams.

Tais atvejais, kai naudojami duomenys apie homologus ir (arba) QSAR (kiekybinę struktūros aktyvumo išraišką), galutinai atrinktiems LTE duomenims galėtų būti atsižvelgiama į korekciją.

Nesant LTE duomenų, taikoma toliau nurodyta tvarka, kad LTE duomenys būtų įvertinti naudojant apibrėžtą neapibrėžtumo koeficientą (UF) duomenims apie jautriausias rūšis:

Medžiagos be paviršinio aktyvumo

TURIMI DUOMENYS	NAUDOTINAS UF
Ne mažiau kaip du ūmūs LC_{50} žuvims, dafnijoms arba dumbliams	100
1 NOEC žuvims, dafnijoms arba dumbliams	10
2 NOEC žuvims, dafnijoms arba dumbliams	5
3 NOEC žuvims, dafnijoms arba dumbliams	1
	Imti mažiausią įvertintą NOEC

Gali būti leidžiama nesilaikyti šios taisyklės, jeigu galima pateikti įrodymų, kad mažesni koeficientai arba duomenys gali būti moksliškai pagrįsti.

Paviršinio aktyvumo medžiagos

TURIMI DUOMENYS	NAUDOTINAS UF
Ne mažiau kaip du NOEC žuvims, dafnijoms arba dumbliams	1 (mažiausias NOEC)
1 NOEC žuvims, dafnijoms arba dumbliams	1 (NOEC – jeigu esant ūmiam toksiškumui, rūšis yra jautriausia)
3 LC_{50} žuvims, dafnijoms arba dumbliams	20 (mažiausias LC_{50})
Ne mažiau kaip vienas LC_{50} žuvims, dafnijoms arba dumbliams	50 (mažiausias LC_{50})
	arba 20 konkrečiais atvejais (žr. toliau)

Pakutiniu pirmiau nurodytu paskutiniu atveju neapibrėžtumo koeficientas 20 gali būti taikomas vietoje 50 tik tada, kai yra duomenų apie 1-2 $L(E)C_{50}$ (LC_{50} — žuvų toksiškumo atveju, EC_{50} — dafnijų arba dumblių toksiškumo atveju), ir jeigu iš informacijos apie kitus junginius galima padaryti išvadą, kad buvo ištirtos jautriausios rūšys. Tokią taisyklę galima taikyti tik homologų grupėje. Reikėtų pabrėžti, kad tik LTE (ilgalaikis poveikis) turi atitikti homologų grupę, pavyzdžiui, atsižvelgiant į alkilinės grandinės ilgį LAS (tiesinis alkilbenzeno sulfonatas) arba EO (etoksinės grupės) skaičių alkoholio etoksilatui, jeigu galima nustatyti QSAR.

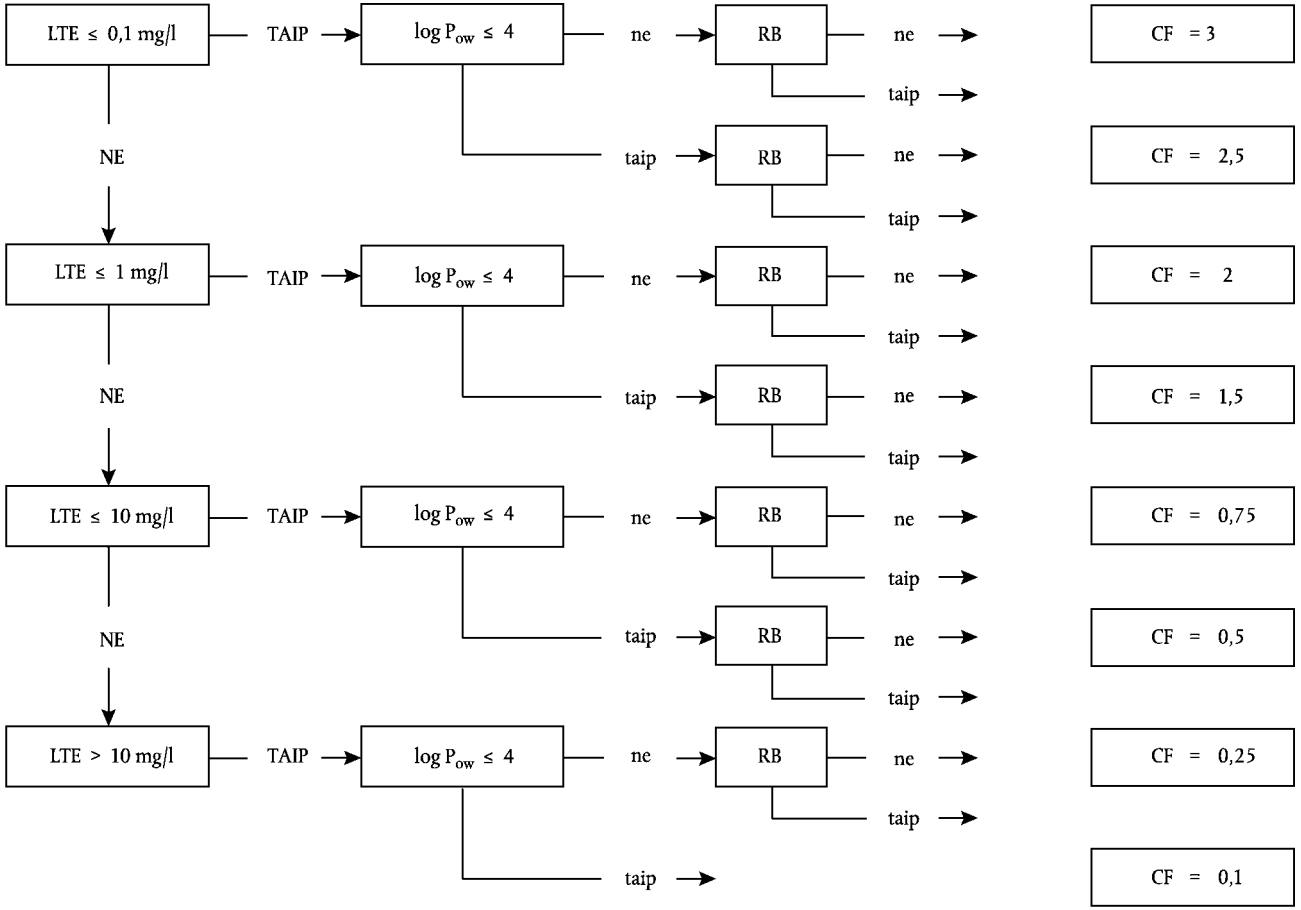
Kiekvienas nukrypimas nuo pirmiau apibūdintos schemos konkrečiam chemikalui turi būti gerai pagrįstas.

Užkrovimo koeficientai

Užkrovimo koeficientai nustatomi pagal 1993 m. liepos 20 d. Komisijos direktyvą 93/67/EEB, nustatančią medžiagų, apie kurias pranešta pagal Tarybos direktyvą 67/548/EEB, pavojingumo žmonėms ir aplinkai įvertinimo principus [1] ir pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93 [2].

[1] OL L 227, 1993 9 8, p. 9.
[2] OL L 84, 1993 4 5, p. 1.

Biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (anaerobinės): struktūrinė schema korekcijos koeficientams apibrėžti (CF) (1)



RB: Greitasis aerobinis bioskilimas
LTE: Ilgalaikis poveikis
CF: Korekcijos koeficientas

(1) Korekcijos koeficientai nustatomi remiantis sudedamųjų dalių savybėmis ir taikomi dozėms, išreikštoms g/plovimo atvejui.

II priedėlis

SU EKOLOGINIAIS KRITERIJAIS SUSIJĘ APIBRĖŽIMAI

1. **Visi chemikalai**

Visas chemikalų kiekis apskaičiuojamas iš dozės atimant vandens kiekį (gramai/plovimo atvejui).

2. **Krizinė toksinė praskiedimo koncentracija (CDV_{tox})**

CDV_{tox} apskaičiuojama kiekvienai DID sąraše esančiai medžiagos sudedamajai daliai i pagal atitinkamus užkrovimo koeficiento duomenis (LF) ir ilgalaikį poveikį (LTE), (l/plovimo atvejui):

$$CDV_{tox}\text{sudedamoji dalis i} = \frac{\text{svoris/plovimas(i)} \times \text{LF(i)} \times 1000}{\text{LTE(i)}}$$

Gaminio CDV_{tox} — tai visų sudedamųjų dalių CDV_{TOX} suma l/plovimo atvejui.

3. **Fosfatai (STPP)**

Visų neorganinių fosfatų svoris vienam plovimui, išreikštas STPP, g/plovimo atvejui.

4. **Biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (aerobinės)**

Visų aerobinių biologiškai neskaidomų organinių medžiagų sudedamųjų dalių svoris (žr. DID sąrašą) g/plovimo atvejui.

5. **Biologiškai neskaidomos organinės medžiagos (anaerobinės)**

Visų biologiškai neskaidomų medžiagų sudedamųjų dalių svoris vienam plovimui, taikant atitinkamus korekcijos koeficientus (žr. DID sąrašą) g/plovimo atvejui.

6. **Nitrodarinių muskusas**

Muskuso ksilenas: 5-tretinis-butil-2,4,6-trinitro-m-ksilenas

Muskuso ambrette: 4-tretinis-butyl-3-metoksi-2,6-dinitrotoluenas

Moskene: 1,1,3,3,5-pentametilo-4,6-dinitroindanas

Tibetino darinių muskusas: 1-tretinis-butilo-3,4,5-trimetil-2,6-dinitrobenzenas

Ketono darinių muskusas: 4'-tretinis-butilo-2', 6'-dimetil-3,5'-dinitroacetafenonas

III priedėlis

DUOMENYS IR INFORMACIJA, KURIŲ IŠ PAREIŠKĖJO REIKALAUJA KOMPETENTINGA INSTITUCIJA, GAUNANTI PARAIŠKĄ DĖL EKOLOGINIO ŽENKLO SUTEIKIMO

1.1. **Gaminio receptūros deklaracija ir kriterijų apskaičiavimas**

Kompetentinga institucija reikalauja, kad paraišką gauti ekologinį ženklą padavęs gamintojas pateiktų:

— tikslų gaminio receptą,

— tikslų sudedamųjų dalių cheminį aprašymą (pvz., identifikavimas pagal IUPAC, CAS Nr., suma ir struktūrinė formulė, grynumas, priemaišų ir priedų rūšis ir procentinis santykis; mišiniams, pvz., paviršinio aktyvumo medžiagoms: DID numeris, sudėtis ir homologų pasiskirstymo spektras, izomerai bei prekių ženklai); paviršinio aktyvumo medžiagų sudėties analizinius įrodymus,

— tikslų į rinką pateikto gaminio tonažą (praėjusių metų ataskaita pateikiama kovo 1 d.),

— išsamų kriterijų apskaičiavimą,

— bandymų ataskaitos apie enzimų grynumą santrumpą pagal šio sprendimo priedo 4 punktą; taip pat turi būti pateiktas pažymėjimas, kad nevyksta organizmų susidarymo procesai,

— deklaraciją, kad:

  — gaminyje nėra paviršinio aktyvumo medžiagos alkilfenotoksilato (APEO), kvepalų, turinčių II priede nurodytų aromatinių azoto junginių, kompleksadarių EDTA ir kaip kancerogeninės, mutageninės arba teratogeninės klasifikuojamų sudedamųjų dalių, kaip apibrėžta Direktyvose 67/548/EEB ir 88/379/EEB,

  — fosfonatai neviršija 0,2 g/plovimo atvejui.

1.2. **Plovimo kokybės bandymas**

Pareiškėjas kompetentingai institucijai turi pateikti plovimo kokybės bandymo rezultatus.

1.3. **Dozavimo įrenginys, pakuotė ir informacija vartotojams**

Siekiant įrodyti atitiktį pirmiau minėtiems reikalavimams, kompetentinga institucija reikalauja, kad pareiškėjas pateiktų nagrinėjamo gaminio ir dozavimo įrenginio pakuotes.

Tais atvejais, kai esama skirtumų skirtingų nacionalinių rinkų ir skirtingų pakuočių dydžių atžvilgiu, turi būti pateikti duomenys apie visa tai.

1.4. **Paraiška gauti ekologinį ženklą plovikliams**

Nacionalinė kompetentinga institucija pareiškėjo bendrovės auditą gali atlikti vietoje bei apsilankyti gamybos ir pakavimo patalpose.

Pati kompetentinga institucija užtikrina, kad paraiškos būtų pateikiamos pagal atitinkamus Reglamento (EEB) Nr. 880/92 reikalavimus ir procedūrinius reikalavimus.

IV priedėlis

SANTRUMPŲ LENTELĖ

APEO:	Alkilo fenolio etoksilatai
BCF:	Biologinė koncentracija žuvyse
CDV_{tox}:	Krizinė praskiedimo koncentracija (toksiškumas)
CEN:	Europos standartizacijos komitetas
CF:	Korekcijos koeficientas
DIN:	Deutsches Institut fur Normung
EO:	Etoksigrupės
EC_{50}:	Poveikio koncentracija (koncentracija, kai 50 % organizmų per apibrėžtą laiką parodo poveikio požymius)
ECETOC:	Europos chemikalų ekotoksikologijos ir toksikologijos centras
EDTA:	Etilendiamino tetraacetatas
EN:	Europos standartas
H_{excl}:	ekskliuzinė riba
IUPAC:	Tarptautinė teorinės ir taikomosios chemijos sąjunga
ISO:	Tarptautinė standartizacijos organizacija
LF:	Užkrovimo koeficientas
LC_{50}:	Mirtina koncentracija (koncentracija, kai 50 % bandomų organizmų per apibrėžtą laiką parodo mirtinus požymius)
LTE:	Ilgalaikis poveikis
NOEC:	Nestebėta poveikio koncentracija (lėtiniuose bandymuose)
P_{OW}:	Oktanolio/vandens pasiskirstymo koeficientas
QSAR:	Kiekybinė struktūros aktyvumo išraiška
RB:	Greitasis biologinis skaidymasis
STPP:	Natrio tripolifosfatas
THOD:	Teorinis deguonies suvartojimas
UF:	Neapibrėžtumo koeficientas
WF:	Svorio koeficientas